



PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

COLLETTORI GINECOLOGICI MONOUSO
GYNAECOLOGICAL COLLECTORS FOR SINGLE USE
SPATULES GYNÉCOLOGIQUES À USAGE UNIQUE
COLECTORES GINECOLÓGICOS DE UN SOLO USO
ZARAGATOAS DE RECOLHA GINECOLÓGICAS DE UTILIZAÇÃO ÚNICA
GYNÄKOLOGISCHER ABSTRICHSPATEL FÜR DEN EINMALIGEN GEBRAUCH
ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΕΣ ΣΠΑΤΟΥΛΕΣ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ
SZPATUŁKA GINEKOLOGICZNA JEDNORAZOWEGO UŻYTKU
JEDNORÁZOVÁ GYNEKOLOGICKÁ ŠKRABKA
KERTAKÄYTTÖISET GYNEKOLOGISET NÄYTTEENOTTOLAITTEET
GINEKOLOŠKI LOPARČKI ZA ENKRATNO UPORABO
GYNEKOLOGICKÉ ZBERNÉ NÁDOBY NA JEDNO POUŽITIE
COLECTORI GINECOLOGICI DE UNICĂ FOLOSINȚĂ
GYNAECOLOGISCHE UITSTRIJKBORSTEL VOOR EENMALIG GEBRUIK
EGYSZER HASZNÁLATOS NŐGYÓGYÁSZATI MINTAGYŰJTŐ
GYNÆKOLOGISKE TESTERE TIL ENGANGSBRUG
ГИНЕКОЛОГИЧНИ КОЛЕКТОРИ ЗА ЕДНОКРАТНА УПОТРЕБА
VIENKARTINIO NAUDOJIMO GINEKOLOGINIŲ MĖGINIŲ ĖMIMO PRIEMONĖS
GINEKOLOGISKIE KOLEKTORI VIENREIZĖJAI LIETOŠANAI
ÜHEKORDSELT KASUTATAVAD GÜNEKOLOOGILISED SPAATLID
GINEKOLOŠKI KOLEKTORI ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU
GYNEKOLOGISK TESTENHET TIL ENGANGSBRUK
GYNEKOLOGISK PROVTAGNINGSSPATEL FÖR ENGÅNGSBRUK

ي درفيل امداختس الال عاسنل اضر امد ص حفل تا عجم

GIMA 29743



Jiangsu Suyun Medical Materials Co., Ltd. No.18
Jin Qiao Road Dapu Industrial Park 222002 Lianyungang
JIANGSU PROVINCE, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Made in China

REF 425002



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestraße, 80, 20537, Hamburg, Germany
Tel. 0049-40-2513175



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



ITALIANO

Nome del prodotto: Collettori ginecologici monouso

Tipo: IIIB- M2.

Indicazioni: Questo prodotto è indicato per le patologie che richiedono esami ginecologici.

Destinazione d'uso: Il prodotto è utilizzato per la ginecologia e le malattie veneree.

Controindicazioni: Nessuna.

Precauzioni:

A. Quando il prodotto viene utilizzato, occorre implementare rigorosamente i requisiti delle normative correlate e a usarlo devono essere medici e infermieri qualificati. Durante l'uso il corpo dell'operatore o dell'utente deve essere trattato tempestivamente nel rispetto delle normative mediche.

B. Se durante l'uso dovessero sorgere dubbi sulla qualità, interrompere immediatamente l'utilizzo e informare tempestivamente la nostra azienda.

C. Questo prodotto è monouso e va distrutto dopo un singolo utilizzo; il prodotto è valido per 5 anni e non deve essere utilizzato dopo la scadenza.

D. I tipi e le specifiche appropriati devono essere selezionati in base alla corporatura del paziente.

E. Se sono presenti sbavature, crepe o escrescenze nell'area di applicazione del dispositivo ginecologico di raccolta, questo non deve essere utilizzato.

F. Dopo l'utilizzo questo prodotto dovrà essere smaltito secondo i requisiti di smaltimento dei rifiuti previsti dalle normative mediche locali.

Gruppo di pazienti: È indicato per persone che necessitano di un esame ginecologico.

Utilizzatori previsti: Il prodotto può essere utilizzato da medici qualificati, personale infermieristico.

Vantaggi clinici: Il prodotto svolge un ruolo ausiliario nel trattamento delle patologie.

Eventuali rischi residui ed effetti collaterali indesiderati: nessuno

Informazioni sull'installazione: nessuna

Prestazioni fisiche:

A. La parte in plastica è completa, priva di difetti evidenti come bordi taglienti e sbavature, e non presenta alcun fenomeno di flessione evidente nella parte in plastica.

B. La superficie è pulita e priva di corpi estranei e impurità evidenti.

Composizione strutturale: Il prodotto si compone di impugnatura e testa di raccolta.

Metodo:

A. Utilizzare lo speculum per aprire la vagina ad un'angolazione adeguata.

B. Determinare la posizione da ispezionare o da cui prelevare il campione.

C. Spingere in profondità la testa di campionamento del dispositivo ginecologico di raccolta nel sito scelto per il campionamento e procedere al prelievo del campione eseguendo movimenti rotatori o strofinando delicatamente l'area interessata.

Conservazione: Il prodotto deve essere conservato in una stanza ben ventilata e ad una temperatura adeguata.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

ENGLISH

Product Name: Gynaecological Collectors for single use

Type: IIIB- M2.

Indications: This product is suitable for diseases that require gynecological examination.

Intend purpose: The product is used in gynecology and venereal disease.

Contraindications: None.

Caution:

A. When the product is used, it should strictly implement the requirements of related regulations, and be used by trained doctors and nurses. In the course of use the operator or users body should be treated in a timely manner according to medical regulations.

B. If you find any possible quality doubt during use, please stop

using it immediately and notify our company quickly.

C. This product is used for single use and is destroyed after using; the product is valid for 5 years and should not be used after it expires.

D. Appropriate types and specifications should be selected according to the patient's body type.

E. If there are burrs, cracks, or nodes in the application area of the gynaecological collector, they should not be used.

F. This product shall be disposed of according to the requirements of waste disposal in the local medical regulations after using.

Patient group: It is suitable for people who require gynecological examination.

Intended users: It can be used by trained doctors, nursing staff.

Clinical benefits: The product plays an auxiliary role in the treatment of diseases.

Any residual risk and any undesirable side-effects: none

Install information: none

Physical performance:

A. The plastic part is complete, without obvious defects such as sharp edges and burrs, and there is no obvious bending phenomenon in the plastic part.

B. The surface is clean and free from obvious foreign objects and impurities.

Structural composition: The product are composed of handle and collector head etc.

Method:

A. Use the dilator to open the vagina at an appropriate angle.

B. Determine the location to be inspected or sampled.

C. Deepen the sampling head of the gynecological sampler to the sampling site and take a rotating or wiping flat method to sample.

Storage: The product should be stored in a well- ventilated room temperature.

GIMA WARRANTY CONDITIONS

The standard Gima B2B guarantee of 12 months applies.

FRANÇAIS

Nom du produit : Spatules gynécologiques à usage unique

Type : IIIB- M2.

Indications : Ce produit est adapté aux maladies nécessitant un examen gynécologique.

Usage prévu : Le produit est utilisé en gynécologie et pour les maladies vénériennes.

Contre-indications : Aucune.

Attention :

A. Le produit doit être utilisé strictement en conformité avec les exigences des réglementations concernées et être utilisé par des médecins et des infirmières qualifiés. Au cours de l'utilisation, le corps de l'opérateur ou de l'utilisateur doit être traité en temps opportun conformément à la réglementation médicale.

B. Si l'on devait constater un quelconque doute sur la qualité lors de l'utilisation, cesser immédiatement de l'utiliser et en informer rapidement notre société.

C. Ce produit est utilisé pour un usage unique et doit être éliminé après utilisation ; le produit est valable 5 ans et ne doit pas être utilisé après sa date d'expiration.

D. Les types et spécifications appropriés doivent être sélectionnés en fonction du type de corps du patient.

E. S'il y a des bavures, des fissures ou des nœuds dans la zone d'application du collecteur gynécologique, il ne doit pas être utilisé.

F. Ce produit doit être éliminé conformément aux exigences d'élimination des déchets de la réglementation médicale locale après utilisation.

Groupe de patient : le produit est adapté aux personnes nécessitant un examen gynécologique.

Utilisateurs prévus : Il peut être utilisé par des médecins formés, du personnel infirmier.

Bénéfices cliniques : Le produit joue un rôle auxiliaire dans le traitement des maladies.

Risques résiduels et effets secondaires indésirables : aucun

Information d'installation : aucune

Performances physiques :

A. La pièce en plastique est complète, sans défauts évidents tels que des arêtes vives et des bavures, et il n'y a pas de phénomène

de flexion évident dans la partie en plastique.

B. La surface est propre et exempte de corps étrangers évidents et d'impuretés.

Composition structurelle : le produit est constitué d'un manche et d'une tête de prélèvement etc.

Méthode :

A. Utiliser le dilateur pour ouvrir le vagin à un angle approprié.

B. Déterminer l'emplacement à inspecter ou à échantillonner.

C. Enfoncer la tête d'échantillonnage de l'échantillonneur gynécologique jusqu'au site d'échantillonnage et adopter une méthode de rotation ou de frottement à plat pour prélever l'échantillon.

Stockage : Le produit doit être stocké dans une pièce bien ventilée à température ambiante

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

ESPAÑOL

Nombre del producto: Colectores ginecológicos de un solo uso

Tipo: IIIB - M2.

Indicaciones: Este producto es adecuado para las enfermedades que requieren un examen ginecológico.

Uso previsto: El producto se utiliza en ginecología y enfermedades venéreas.

Contraindicaciones: Ninguna.

Precaución:

A. Cuando se utilice el producto, éste debe cumplir estrictamente los requisitos de las normativas pertinentes y ser utilizado por médicos y enfermeras formados. Durante su uso el cuerpo de la paciente o usuarios debe ser tratado oportunamente de acuerdo con las normas médicas.

B. Si encuentra alguna posible duda sobre la calidad durante su utilización, por favor deje de usarlo inmediatamente y notifíquelo a nuestra empresa rápidamente.

C. Este producto es de un solo uso y se destruye tras su uso; tiene una validez de 5 años y no debe utilizarse una vez caducado.

D. Deben seleccionarse los tipos y especificaciones apropiados según el tipo de cuerpo del paciente.

E. Si hay rebabas, grietas o nudos en la zona de aplicación del colector ginecológico, no deben utilizarse.

F. Este producto debe desecharse de acuerdo con los requisitos de eliminación de residuos de la normativa médica local después de su uso.

Grupo de pacientes: Es adecuado para las personas que requieren un examen ginecológico.

Usuarios previstos: Puede ser utilizado por médicos capacitados, personal de enfermería.

Beneficios clínicos: El producto desempeña un papel auxiliar en el tratamiento de enfermedades.

Cualquier riesgo residual y cualquier efecto secundario indeseable: ninguno

Información de instalación: ninguna

Rendimiento físico:

A. La pieza de plástico está completa, sin defectos evidentes como bordes afilados y rebabas, y no presenta ningún fenómeno de flexión evidente.

B. La superficie está limpia y libre de objetos extraños e impurezas evidentes.

Composición estructural: El producto se compone de mango y cabezal colector etc.

Método:

A. Utilice el dilator para abrir la vagina en un ángulo adecuado.

B. Determine el lugar que se va a inspeccionar o obtener la muestra.

C. Profundice el cabezal de muestreo del colector ginecológico hasta el lugar de muestreo y adopte un método plano rotatorio o de barrido para obtener la muestra.

Almacenamiento: El producto debe almacenarse a temperatura ambiente en un lugar debidamente ventilado.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

PORTUGUÊS

Nome do Produto: Zaragoas de Recolha Ginecológicas de Utilização Única

Tipo: IIIB - M2.

Indicações: Este produto está indicado para doenças que requerem exame ginecológico.

Finalidade prevista: O produto é utilizado em ginecologia e doenças venéreas.

Contraindicações: Nenhumas.

Cuidado:

A. Quando o produto for utilizado, deverá cumprir estritamente os requisitos dos regulamentos relacionados e ser utilizado por médicos e enfermeiros experientes. Durante a utilização, o corpo do operador ou utilizador deve ser tratado atempadamente de acordo com as normas médicas.

B. Se durante a utilização encontrar qualquer possível dúvida sobre a qualidade, pare imediatamente de o utilizar e notifique rapidamente a nossa empresa.

C. Este produto é utilizado para uma utilização única e é destruído após a utilização; o produto é válido por 5 anos e não deve ser utilizado após a expiração da validade.

D. Devem ser selecionados os tipos e as especificações apropriados de acordo com o tipo de corpo do doente.

E. Caso haja rebabas, fissuras ou nós na área de aplicação das zaragoas de recolha ginecológica, estas não devem ser utilizadas.

F. Este produto deve ser eliminado de acordo com os requisitos de eliminação de resíduos dos regulamentos médicos locais após a utilização.

Grupo de doentes: Está indicado para pessoas que requerem exame ginecológico.

Utilizadores previstos: Pode ser utilizado por médicos, profissionais de enfermagem.

Benefícios clínicos: O produto desempenha uma função auxiliar no tratamento de doenças.

Eventuais riscos residuais e efeitos secundários indesejáveis: nenhum

Informações sobre a instalação: nenhuma

Desempenho físico:

A. A peça plástica está completa, sem defeitos evidentes, como arestas vivas e rebabas, e não existe qualquer fenómeno de dobragem evidente na peça plástica.

B. A superfície está limpa e livre de objetos estranhos e impurezas evidentes.

Composição estrutural: O produto é composto por manípulo e cabeça de recolha etc.

Método:

A. Utilizar o dilator para abrir a vagina num ângulo apropriado.

B. Determinar o local a ser inspecionado ou amostrado.

C. Aprofundar a cabeça de amostragem do amostrador ginecológico até ao local de amostragem e utilizar um método plano rotativo ou de limpeza para amostrar.

Armazenamento: O produto deve ser armazenado a uma temperatura ambiente bem-ventilada.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

DEUTSCH

Produktname: Gynäkologischer Abstrichspatel für den einmaligen Gebrauch

Typ: IIIB - M2.

Indikationen: Dieses Produkt eignet sich für Krankheiten, die eine gynäkologische Untersuchung erfordern.

Vorgesehene Verwendung: Das Produkt wird im Bereich Gynäkologie und Geschlechtskrankheiten verwendet.

Kontraindikationen: Keine.

Warnung:

A. Wenn das Produkt verwendet wird, sollten die Anforderungen der entsprechenden Vorschriften strikt eingehalten werden und es sollte von geschulten Ärzten und Krankenschwestern verwendet werden. Während des Gebrauchs sollte der Körper der Bedienerin oder Anwenderin rechtzeitig gemäß den medizinischen Vorschriften behandelt werden.

B. Sollten Sie während des Gebrauchs Qualitätsmängel feststellen, stellen Sie den Gebrauch bitte sofort ein und benachrichtigen Sie unser Unternehmen umgehend.

C. Dieses Produkt ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt und wird nach dem Gebrauch vernichtet; das Produkt ist 5 Jahre lang gültig und sollte nach Ablauf dieser Frist nicht mehr verwendet werden.

D. Geeignete Typen und Spezifikationen sollten entsprechend dem Körpertyp der Patientin ausgewählt werden.

E. Wenn im Anwendungsbereich des gynäkologischen Kollektors Grate, Risse oder Knoten vorhanden sind, sollte er nicht verwendet werden.

F. Dieses Produkt muss nach Gebrauch entsprechend den Anforderungen der örtlichen medizinischen Vorschriften entsorgt werden.

Patientengruppe: Es ist für Personen geeignet, die eine gynäkologische Untersuchung benötigen.

Vorgesehene Anwender: Es kann von geschulten Ärzten und Pflegepersonal verwendet werden.

Klinischer Nutzen: Das Produkt spielt eine unterstützende Rolle bei der Behandlung von Krankheiten.

Etwaige Restrisiken und unerwünschte Nebenwirkungen: keine

Installationshinweise: keine

Physische Merkmale:

A. Das Kunststoffteil ist vollständig, ohne erkennbare Mängel wie scharfe Kanten und Grate, und es gibt keine erkennbaren Biegeerscheinungen im Kunststoffteil.

B. Die Oberfläche ist sauber und frei von erkennbaren Fremdkörpern und Verunreinigungen.

Strukturelle Zusammensetzung: Das Produkt besteht aus Griff und Abstrichkopf usw.

Methode:

A. Verwenden Sie den Dilator, um die Vagina in einem geeigneten Winkel zu öffnen.

B. Bestimmen Sie den Ort, der inspiziert oder abgestrichen werden soll.

C. Führen Sie den Abstrichkopf des gynäkologischen Kollektors tief in die Abstrichstelle ein und nehmen Sie den Abstrich mit einer rotierenden oder wischenden Bewegung.

Lagerung: Das Produkt sollte in einem gut belüfteten Raum gelagert werden

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ονομασία προϊόντος: Γυναικολογικές Σπάτουλες μιας χρήσης

Τύπος: IIIB- M2.

Ενδείξεις: Το προϊόν ενδείκνυται για ασθένειες που απαιτούν γυναικολογική εξέταση.

Προβλεπόμενος σκοπός: Το προϊόν χρησιμοποιείται για γυναικολογικές παθήσεις και αφροδίσια νοσήματα.

Αντενδείξεις: Καμία.

Προσοχή:

A. Κατά τη χρήση του προϊόντος, πρέπει να εφαρμόζονται αυστηρά οι απαιτήσεις των σχετικών κανονισμών και η χρήση του να γίνεται από εκπαιδευμένους γιατρούς και νοσηλευτικό προσωπικό. Κατά τη διάρκεια της χρήσης πρέπει να τηρούνται οι χρόνοι εκτέλεσης σύμφωνα με τους ιατρικούς κανονισμούς.

B. Εάν κατά τη διάρκεια της χρήσης έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την ποιότητα, διακόψτε αμέσως τη χρήση και ενημερώστε άμεσα την εταιρεία μας.

C. Το προϊόν αυτό είναι μιας χρήσης και πρέπει να καταστρέφεται μετά από τη χρήση. Το προϊόν έχει διάρκεια ζωής 5 έτη και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μετά την ημερομηνία λήξης.

D. Η επιλογή του κατάλληλου τύπου και των χαρακτηριστικών πρέπει να γίνεται με βάση τον σωματότυπο της ασθενούς.

E. Εάν υπάρχουν τραχιά σημεία, ρωγμές ή κόμποι στην περιοχή εφαρμογής του γυναικολογικού συλλέκτη, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.

F. Μετά τη χρήση, το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για τη διάθεση των ιατρικών αποβλήτων.

Ομάδα ασθενών: ενδείκνυται για γυναίκες που χρήζουν γυναικολογικής εξέτασης.

Προβλεπόμενοι χρήστες: η χρήση πρέπει να γίνεται από εκπαιδευμένους γιατρούς, νοσηλευτικό προσωπικό.

Κλινικά οφέλη: Το προϊόν παίζει βοηθητικό ρόλο στην αντιμετώπιση ασθενειών.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι και ανεπιθύμητες παρενέργειες: δεν υπάρχουν

Πληροφορίες εγκατάστασης: δεν υπάρχουν

Απόδοση προϊόντος:

A. Το πλαστικό μέρος είναι ενιαίο, δίχως εμφανή ελαττώματα όπως αιχμηρές άκρες και προεξοχές, και δεν υπάρχει εμφανής κάμψη στο πλαστικό μέρος.

B. Η επιφάνεια είναι καθαρή, δίχως εμφανή ξένα σωματίδια και προσμείξεις.

Αποτελούμενα μέρη: Το προϊόν αποτελείται από τη λαβή, την κεφαλή της σπάτουλας, κτλ.

Μέθοδος:

A. Χρησιμοποιήστε τον διαστολέα για να ανοίξετε τον κόλπο στην κατάλληλη γωνία.

B. Καθορίστε το σημείο όπου θα γίνει η εξέταση ή από το οποίο θα ληφθεί δείγμα.

C. Εισάγετε την κεφαλή δειγματοληψίας του γυναικολογικού μέσου δειγματοληψίας στο σημείο από όπου θα λάβετε το δείγμα και εκτελέστε μια κίνηση περιστροφής ή σκουπίματος για να λάβετε το δείγμα.

Αποθήκευση: Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται σε θερμοκρασία δωματίου σε καλά αεριζόμενο χώρο

OPOI ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.

POLSKI

Nazwa produktu: Szpatułka ginekologiczna jednorazowego użytku
Typ: IIIB- M2.

Wskazania: Ten produkt jest odpowiedni w przypadku chorób wymagających badania ginekologicznego.

Iz mierzone zastosowanie: Produkt jest używany do badań ginekologicznych i badań na choroby weneryczne.

Przeciwwskazania: Brak.

Uwaga:

A. Wyrób musi być używany zgodnie z wymaganiami norm mających zastosowanie, przez wyszkolonych lekarzy i personel pielęgniarski. Podczas użycia, produkt może wejść w kontakt z ciałem operatora lub użytkownika przez określony okres czasu, zgodnie z przepisami medycznymi.

B. Jeśli podczas użytkowania pojawią się jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące jakości, należy natychmiast zaprzestać używania produktu i szybko powiadomić o tym naszą firmę.

C. Produkt użyć wyłącznie jeden raz, utylizować natychmiast po użyciu. Okres ważności produktu wynosi 5 lat. Nie używać po upływie terminu ważności.

D. Odpowiednie typy i specyfikacje powinny być dobierane zgodnie z typem ciała pacjenta.

E. Jeśli w obszarze aplikacji szczeretki cytologicznej znajdują się ubytki, nadżerki lub węzły, nie należy go używać.

F. Niniejszy produkt należy utylizować zgodnie z wymaganiami dotyczącymi utylizacji odpadów określonymi w lokalnych przepisach medycznych.

Grupa pacjentów: Odpowiedni dla osób, które wymagają poddania się badaniu ginekologicznemu.

Przewidziani użytkownicy: Produkt może być używany przez wyszkolonych lekarzy i personel pielęgniarski.

Korzyści kliniczne: Produkt odgrywa pomocniczą rolę w leczeniu chorób.

Ryzyko resztkowe i działania niepożądane: brak

Informacje dotyczące instalacji: brak

Właściwości fizyczne:

A. Plastikowa część jest kompletna, bez widocznych wad, takich jak ostre krawędzie i zadziory, brak jakichkolwiek wygięć na plastikowej części.

B. Powierzchnia jest czysta i wolna od widocznych ciał obcych i zanieczyszczeń.

Budowa: Produkt składa się głównie z uchwytu i głowicy do pobierania materiału.

Metoda:

A. Użyj rozszerzacza, aby otworzyć pochwę pod odpowiednim kątem.

B. Określ miejsce, które ma zostać zbadane lub z którego ma zostać pobrana próbka.

C. Zagłębić głowicę próbnika ginekologicznego do miejsca pobrania próbki i pobrać próbkę metodą obrotową lub wycierania na płasko.

Przechowywanie: Produkt należy przechowywać w dobrze - wentylowanym pomieszczeniu o temperaturze pokojowej

WARUNKI GWARANCJI GIMA

Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima.

ČEŠTINA

Název výrobku: Jednorázová gynecologická škrabka

Typ: IIIB- M2.

Indikace: Tento výrobek je vhodný při onemocněních, která vyžadují gynecologické vyšetření.

Účel použití: Výrobek se používá v gynecologii a u pohlavních chorob.

Kontraindikace: Žádné.

Pozor:

A. Při používání výrobku by měly být přísně dodržovány požadavky souvisejících předpisů a měl by být používán vyškolenými lékaři a zdravotními sestrami. V rámci používání je třeba včas ošetřit tělo operátora nebo uživatele v souladu se zdravotnickými předpisy.

B. Budete-li mít během používání jakoukoli pochybnost o kvalitě výrobku, okamžitě jej přestaňte používat a co nejdříve informujte naši společnost.

C. Tento výrobek je určen k jednorázovému použití a po použití se zničí; použitelnost výrobku je 5 let a po uplynutí doby expirace by se neměl používat.

D. Vhodné typy a specifikace by měly být vybrány podle typu těla pacientky.

E. Pokud se v místě použití gynecologické odběrové pomůcky nacházejí oděření, ranky nebo uzliny, neměla by se používat.

F. Tento výrobek musí být po použití zlikvidován v souladu s požadavky na likvidaci odpadu podle místních zdravotnických předpisů.

Skupina pacientů: Je vhodný pro osoby, které vyžadují gynecologické vyšetření.

Určení uživatele: Mohou jej používat vyškolení lékaři, ošetřovatelský personál.

Klinické přínosy: Výrobek má pomocnou roli při léčbě nemocí.

Možné zbytkové riziko a nežádoucí vedlejší účinky: Žádné

Instalační informace: Žádné

Fyzické vlastnosti:

A. Plastový díl je celistvý, bez zjevných vad, jako jsou ostré hrany a ořezy, a není na něm patrná žádná zjevná deformace.

B. Povrch je čistý a bez zjevných cizích předmětů a nečistot.

Konstrukční složení: Výrobek je tvořen držátkem a odběrovou hlavou atd.

Metoda:

A. Pomocí rozvěrače roztáhněte pochvu pod vhodným úhlem.

B. Určete místo, které má být vyšetřeno nebo z něhož mají být odebrány vzorky.

C. Zasuňte hlavu gynecologické pomůcky pro odběr vzorků až k místu odběru a proveďte odběr vzorku rotační nebo plošnou stírací metodou.

Skladování: výrobek by měl být skladován při pokojové teplotě s vhodným větráním.

GARANTIVILLKOR GIMA

Man tillämpar standard garanti B2B Gima på 12 månader.

Tuotteen nimi: kertakäyttöiset gynecologiset näytteenottolaitteet

Tyyppi: IIIB- M2.

Käyttöaiheet: Tämä tuote soveltuu sairauksiin, jotka edellyttävät gynecologista tutkimusta.

Käyttötarkoitus: Tätä tuotetta käytetään gynecologian ja sukupuolitautilien saralla.

Vasta-aiheet: Ei ole.

Varovaisuutta:

A. Tuotetta käytettäessä on tarkoin noudatettava vastaavien määräysten vaatimuksia, ja tuote on tarkoitettu lääkärin ja sairaanhoitajien käyttöön. Käytön aikana toimijan tai käyttäjän kehoa tulee tietysti käsitellä sopivasti lääkinnällisten määräysten mukaan.

B. Jos sinulla on epäilyksiä laadun suhteen käytön aikana, lopeta käyttö ja ilmoita asiasta yrityksellemme.

C. Tämä tuote on kertakäyttöinen, ja se hävitetään käytön jälkeen. Tuotteen käyttöaika umpeutuu 5 vuoden päästä, eikä sitä tule käyttää viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen.

D. Sopivat tyytit ja spesifikaatiot tulee valita potilaan kehon tyyppin mukaan.

E. Jos gynecologian näytteenottotikun käyttöalueella on pursetta, säröjä tai ulkonemia, sitä ei tule käyttää.

F. Tämä tuote tulee hävittää paikallisten, jätehuoltoa koskevien lääketieteen lainsäädännön vaatimusten mukaan.

Potilasryhmä: Soveltuu henkilöille, joille on suoritettava gynecologinen tutkimus.

Kohdekäyttäjät: Tätä voivat käyttää koulutetut lääkärit ja hoitohenkilökunta.

Kliiniset edut: Tuote avustaa tautien hoidossa.

Mahdolliset jäännösriskit ja ei-toivotut haittavaikutukset: ei ole

asennustiedot: ei ole

Fyysinen suorituskyky:

A. Muoviosa on täydellinen ilman selviä vikoja, kuten teräviä reunoja ja purseita, eikä muoviosassa ole selviä taipumia.

B. Pinta on puhdas ja vapaa selvistä vieraista esineistä ja epäpuhtauksista.

Rakenteelliset ominaisuudet: Tuotteeseen kuuluvat kahva ja keräyspää jne.

Menetelmä:

A. Käytä laajenninta avatakseen emättimen sopivaan kulmaan.

B. Määritä tutkittava kohta tai näytteenotto-kohta.

C. Vie gynecologisen näytteenottolaitteen näytteenottopää syvemälle näytteenotto-kohtaan ja pyöritä tai pyyhi näytteen ottamiseksi.

Säilytys: Tuotetta tulee säilyttää hyvin- tuuletetussa tilassa ja huoneen lämpötilassa.

GIMAN TAKUUEHDOT

Giman 12 kuukauden B2B-perustakuuta sovelletaan

SLOVENŠČINA

Ime izdelka: Ginekološki loparčki za enkratno uporabo

Tip: IIIB- M2.

Indikacije: Izdelek je primeren za obolenja, ki zahtevajo ginekološko preiskavo.

Namen uporabe: Izdelek se uporablja v ginekologiji in pri veneričnih boleznih.

Kontraindikacije: Jih ni.

Pozor:

A. Pri uporabi izdelka je treba dosledno upoštevati zahteve ustreznih predpisov. Uporabljajo ga lahko usposobljeni zdravniki in medicinski tehniki. Med uporabo je treba operaterja ali telo uporabnika takoj oskrbeti v skladu z zdravstvenimi predpisi.

B. Če med uporabo podvomite o kakovosti, ga takoj prenehajte uporabljati in o tem takoj obvestite naše podjetje.

C. Ta izdelek je namenjen za enkratno uporabo in se po uporabi uniči; izdelek je veljaven 5 let in se po izteku roka ne sme uporabljati. D. Izbrati morate ustrezno vrsto in specifikacijo glede na vrsto telesnega pacienta.

E. Če so na območju uporabe ginekološkega zbiralca ureznine, razpoke ali vozlčki, ga ne smete uporabljati.

F. Izdelka morate po uporabi odstraniti v skladu z zahtevami za odstranjevanje odpadkov v lokalnih zdravstvenih predpisih.

Skupina pacientov: primeren je za ljudi, ki potrebujejo ginekološki pregled.

Predvideni uporabniki: uporabljajo ga lahko usposobljeni zdravniki, medicinsko osebje.

Klinične prednosti: Izdelek je pomožni instrument pri zdravljenju bolezni.

Morebitno preostalo tveganje in neželeni stranski učinki: jih ni

Informacije za namestitve: jih ni

Fizična zmogljivost:

a. Plastični del je nepoškodovan, brez očitnih napak, kot so ostri robovi in zavijki, plastični del pa ni vidno upognjen.

b. Površina je čista in brez vidnih tujkov in nečistoč.

Strukturna sestava: izdelek sestavljajo ročaj, glava za jemanje vzorcev itd.

Metoda:

a. Z dilatatorjem odprite nožnico pod ustreznim kotom.

b. Določite mesto, ki ga morate pregledati ali odvzeti vzorec.

c. Poglobite vzorčevalno glavo ginekološkega vzorčevalnika do mesta vzorčenja in za odvzem vzorca uporabite metodo vrtenja ali ploskega brisanja.

Shranjevanje: Izdelek se hrani v dobro- prezračenem prostoru pri sobni temperaturi

GARANCIJSKI POGOJI GIMA

Uveljavlja se standardno 12-mesečno GIMA B2B garancijo.

SLOVENČINA

Názov výrobku: Gynekologické zberné nádoby na jedno použitie

Typ: IIBB- M2.

Indikácie: Tento výrobok je vhodný pre ochorenia, ktoré si vyžadujú gynekologické vyšetrenie.

Zamýšľaný účel: Výrobok sa používa v gynekológii a pri pohlavných chorobách.

Kontraindikácie: Žiadne.

Varovanie:

A. Keď sa výrobok používa, musia sa prísne implementovať požiadavky príslušných nariadení a musia ho používať vyškolení lekári a zdravotné sestry. V priebehu použitia by sa telo operátora alebo používateľa malo ošetriť bez zbytočného zdržania podľa lekárskeho predpisu.

B. Ak počas použitia zistíte akúkoľvek možnú pochybnosť o kvalite, výrobok okamžite prestaňte používať a rýchlo to oznámte našej spoločnosti.

C. Tento výrobok je určený na jedno použitie a po použití sa zlikviduje; platnosť výrobku je 5 rokov a po dátume expirácie by sa nemal použiť.

D. Podľa typu tela pacienta by sa mali zvoliť vhodné typy a špecifikácie.

E. Ak sa v aplikačnej oblasti gynekologickej zbernej nádoby vyskytnú drsné okraje, praskliny, trhliny alebo uzly, výrobok by sa nemal použiť.

F. Tento výrobok sa po použití musí zlikvidovať v súlade s požiadavkami likvidácie odpadu podľa miestnych lekárskeho predpisu.

Skupina pacientov: je vhodný pre osoby, ktoré si vyžadujú gynekologické vyšetrenie.

Určení používateľa: Môžu ho používať vyškolení lekári, ošetrovateľský personál.

Klinické výhody: Výrobok zohráva pomocnú úlohu pri liečení chorôb.

Zvyškové riziká a nežiaduce vedľajšie účinky: žiadne

Informácie o inštalácii: žiadne

Fyzický výkon:

A. Plastová časť je kompletná, bez viditeľných defektov, ako sú ostré hrany a drsné okraje a v plastovej časti nie sú žiadne viditeľné stopy po ohýbaní.

B. Povrch je čistý a bez zrejmych cudzích predmetov a nečistôt.

Konštrukčné zloženie: Výrobok sa skladá z rukoväte a zbernej hlavy atď.

Postup:

A. Použite dilatátor na otvorenie vagíny vo vhodnom uhle.

B. Stanovte lokáciu, ktorá sa má skontrolovať alebo z ktorej sa má odobrať vzorka.

C. Prehľadte vzorkovaciu hlavu odoberača gynekologických vzoriek do miesta odberu vzoriek a použite metódu otáčania alebo stierania na odber vzorky.

Skladovanie: Výrobok by sa mal skladovať pri dobrom vetraní a izbovej teplote.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SPOLOČNOSTI GIMA

Platí 12-mesačná štandardná B2B záruka spoločnosti Gima

ROMÂNĂ

Denumire produs: colectori ginecologici de unică folosință

Tip: IIBB- M2.

Indicații: Acest produs este adecvat pentru afecțiuni care necesită examen ginecologic.

Utilizare prevăzută: Produsul este utilizat în ginecologie și boli venereice.

Contraindicații: Niciuna.

Atenție:

A. Când produsul este utilizat, trebuie să implementeze cu strictețe cerințele reglementărilor aferente și să fie utilizat de către medici și asistente instruite. În cursul utilizării, corpul operatorului sau al utilizatorilor trebuie tratat în timp util, în conformitate cu reglementările medicale.

B. În cazul în care constatați orice eventuală suspiciune privind calitatea în timpul utilizării, vă rugăm să încetați imediat utilizarea și să informați imediat societatea noastră.

C. Acest produs este de unică folosință și trebuie distrus după utilizare; produsul este valabil 5 ani și nu trebuie folosit după expirarea acestuia.

D. Trebuie selectate tipuri și specificații adecvate în funcție de tipul de corp al pacientului.

E. În cazul în care există baviuri, fisuri sau noduri în zona de aplicare a collectorului ginecologic, acesta nu trebuie utilizat.

F. Acest produs trebuie eliminat în conformitate cu cerințele de eliminare a deșeurilor din reglementările medicale locale după utilizare.

Grup de pacienți: este potrivit pentru persoanele care necesită un examen ginecologic.

Utilizatori prevăzuți: Produsul poate fi utilizat de către medici instruiți și personalul de îngrijire.

Beneficii clinice: Produsul joacă un rol auxiliar în tratamentul bolilor.

Riscuri reziduale și efecte secundare nedorite: niciuna

Informații de instalare: niciuna

Performanță fizică:

A. Piesa din plastic este completă, fără defecte evidente, cum ar fi margini ascuțite și baviuri și nu există un fenomen evident de îndoire în zona părții din plastic.

B. Suprafața este curată și nu conține obiecte străine și impurități evidente.

Compoziție structurală: produsele sunt compuse din mâner și cap colector etc.

Metodă:

A. Folosiți dilatatorul pentru a deschide vaginul într-un unghi adecvat.

B. Stabiliți locația care urmează să fie inspectată sau eșantionată.

C. Adânciți capul de prelevare al prelevatorului ginecologic până la locul de prelevare și folosiți o metodă rotativă sau de ștergere plană pentru a preleva probe.

Depozitare: Produsul trebuie depozitat la temperatura camerei bine ventilată.

CONDIȚII DE GARANȚIE GIMA

Se aplică garanția B2B standard Gima, de 12 luni.

NEDERLANDS

Productnaam: Gynaecologische uitstrijkborstel voor eenmalig gebruik

Type: IIIB- M2.

Indicaties: Dit product is geschikt voor aandoeningen die gynaecologisch onderzoek vereisen.

Beoogd doel: Het product wordt gebruikt in gynaecologie en voor geslachtsziekten.

Contra-indicaties: Geen.

Opgelet:

A. Bij het gebruik van het product moeten strikt de bepalingen van de toepasselijke voorschriften in acht worden genomen; het product kan gebruikt worden door opgeleide artsen en verplegend personeel. Tijdens het gebruik moet het lichaam van de operator of gebruiker op tijdige manier behandeld worden volgens de medische voorschriften.

B. Als u tijdens het gebruik enige twijfel heeft over de kwaliteit, staak het gebruik dan onmiddellijk en informeer ons bedrijf zo snel mogelijk.

C. Dit product is voor eenmalig gebruik en moet derhalve na gebruik vernietigd worden; het product heeft een geldigheid van 5 jaar en mag na de vervaldatum niet gebruikt worden.

D. Op basis van het lichaamstype van de patiënt moeten geschikte types en specificaties geselecteerd worden.

E. Als er sprake is van oneffenheden, scheuren en dergelijk in het toepassingsgebied van het gynaecologische uitstrijkborsteltje, mag het niet gebruikt worden.

F. Dit product moet na gebruik verwijderd worden in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving inzake de verwerking van medisch afval.

Groep patiënten: het product is bestemd voor personen die gynaecologisch onderzoek moeten ondergaan.

Beoogde gebruikers: het kan worden gebruikt door opgeleide artsen en verpleegkundigen.

Klinische voordelen: Het product ondersteunt de behandeling van ziekten.

Eventuele restrisico's en ongewenste bijwerkingen: geen

Installatiegegevens: geen

Fysieke prestaties:

A. Het plastic onderdeel is compleet, zonder duidelijke defecten zoals scherpe randen en bramen, en er is geen zichtbare buiging in het plastic onderdeel.

B. Het oppervlak is schoon en bevat geen vreemde voorwerpen en onzuiverheden.

Structurele samenstelling: het product bestaat uit een handgreep, een uitstrijkborsteltje, enz.

Methode:

A. Gebruik het speculum om de vagina in een geschikte hoek te openen.

B. Bepaal de te inspecteren of te bemonsteren locatie.

C. Breng de kop van het gynaecologische uitstrijkborsteltje naar de bemonsteringslocatie en maak een draaiende of vegende beweging om het monster te nemen.

Opslag: Bewaar het product op kamertemperatuur in een goed geventileerde ruimte.

GARANTIEVOORWAARDEN GIMA

De standaardgarantie B2B Gima van 12 maanden wordt toegepast

MAGYAR

Termék neve: Egyszer használatos nőgyógyászati mintagyűjtő

Típus: IIIB- M2.

Javallatok: Ez a termék nőgyógyászati vizsgálatot igénylő betegségek megállapítására alkalmas.

Rendeltetésszerű használat: A termék nőgyógyászatban és nemi betegségekben használatos.

Ellenjavallatok: Nincsenek.

Vigázat:

A. A termék használatakor szigorúan be kell tartani a kapcsolódó szabályok követelményeit, és csak szakképzett orvosok és ápolók használhatják. A használat során a kezelőt vagy a felhasználó testét az orvosi előírásoknak megfelelően kellő időben kezelni kell.

B. Ha a használat során bármilyen, a minőséggel kapcsolatos kétség merül fel, kérjük, azonnal hagyja abba a használatot és azonnal tájékoztassa cégünket.

C. Ez a termék egyszer használatos, és meg kell semmisíteni a használat után; a termék 5 évig használható, a lejárát után nem használható.

D. A beteg testtípusának megfelelő típust és felszereltséget kell kiválasztani.

E. Ha egyenetlenséget, repedéseket vagy csomókat észlel a nőgyógyászati kenetvételi pálcá alkalmazandó részén, ne használja. F. Ezt a terméket a használat után a helyi egészségügyi hulladékkezelési követelményeknek megfelelően kell ártalmatlanítani.

Betegcsoport: Megfelelő olyan személyek számára, akiknek nőgyógyászati vizsgálatra van szüksége.

Rendeltetésszerű felhasználók: Képzett orvosok, ápolószemélyzet használhatja.

Klinikai előnyök: A termék kiegészítő szerepet játszik a betegségek kezelésében.

Fennmaradó kockázatok és nemkívánatos mellékhatások: nincs

Telepítési információ: nincs

Fizikai tulajdonságok:

A. A műanyag rész ép, nem tartalmaz szemmel látható hibákat, például éles éleket és egyenetlenségeket, és a műanyag részen nincs látható hajlítási hibajelenség.

B. A felület tiszta és látható idegen tárgyaktól és szennyeződésektől mentes.

Szerkezeti összetétel: A termék fogantyúból és gyűjtőfejből áll.

Módszer:

A. A tágitó eszközzel nyissa ki a hüvelyt a megfelelő szögben.

B. Határozza meg a vizsgálandó területet vagy azt a területet, amelyről a kenetet kell venni.

C. Helyezze a nőgyógyászati kenetvételi pálcá fejét mélyebbre a mintavételi területen és végezzen forgó vagy törlő mozgást a mintavételhez.

Tárolás: A terméket jól szellőző helyen, szobahőmérsékleten kell tárolni.

GIMA JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A 12 hónapos Gima B2B standard jóttállás érvényes

DANSK

Produktnavn: Gynækologiske testere til engangsbrug

Type: IIIB- M2.

Indikationer: Dette produkt er egnet til sygdomme, der kræver gynækologisk undersøgelse.

Tiltænk formål: Produktet bruges indenfor gynækologi og køns sygdomme.

Kontraindikationer: Ingen.

Forsigtig:

A. Når produktet anvendes, skal det nøje overholde kravene i reletterede forskrifter og anvendes af uddannede læger og sygeplejersker. Under brugen skal operatøren eller brugerens krop behandles rettidigt i overensstemmelse med medicinske regler.

B. Hvis du finder nogen mulig tvivl om kvaliteten under brug, bedes du straks stoppe med at bruge den og hurtigt underrette vores virksomhed.

C. Dette produkt anvendes til engangsbrug og destrueres efter brug; produktet er gyldigt i 5 år og bør ikke anvendes efter dets udløb.

D. Passende typer og specifikationer bør vælges i henhold til patientens kropstype.

E. Hvis der er grater, revner eller knuder i anvendelsesområdet for den gynækologiske samler, bør de ikke bruges.

F. Dette produkt skal bortskaftes i overensstemmelse med kravene til affaldsbortskaffelse i de lokale medicinske regler efter brug.

Patientgruppe: det er velegnet til personer, der har brug for gynækologisk undersøgelse.

Tilsigtede brugere: Det kan bruges af uddannede læger, plejepersonale.

Kliniske fordele: Produktet bruges som hjælpemiddel i behandlingen af sygdomme.

Enhver resterende risiko og eventuelle uønskede bivirkninger: ingen

installationsinformation: ingen

Fysisk ydeevne:

A. Plastdelen er komplet, uden åbenlyse defekter som skarpe kanter og grater, og der er ikke nogen åbenlyse bøjninger på plastdelen.
B. Overfladen er ren og fri for åbenlyse fremmedlegemer og urenheder.

Strukturel sammensætning: Produktet består af håndtag og opsamlershoved mv.

Metode:

A. Brug dilatatorerne til at åbne skeden i en passende vinkel.
B. Bestem stedet, der skal inspiceres eller testes.
C. Uddyb testhovedet på den gynækologiske tester til teststedet, og brug en roterende eller flad aftrængningsmetode til at teste.

Opbevaring: Produktet skal opbevares ved rumtemperatur med god ventilation.

GIMA GARANTIBETINGELSER

Gimas standard B2B 12 måneders garanti gælder

БЪЛГАРСКИ

Име на продукта: гинекологични колектори за еднократна употреба

Тип: IIIB- M2.

Предназначения: Този продукт е подходящ за заболявания, които изискват гинекологичен преглед.

Предназначение: Продуктът се използва при гинекологични и венерически болести.

Противопоказания: Няма.

Внимание:

A. При употребата на продукта, стриктно трябва да се спазват изискванията на съответните разпоредби и той трябва да се използва от обучени лекари и медицински сестри. При употреба операторът или тялото на потребителя трябва да изпълни своевременно действията които се изискват съгласно медицинските разпоредби.

B. Ако по време на употреба, възникне някакво съмнение за качеството, незабавно спрете да го използвате и уведомете своевременно дружеството ни.

C. Продуктът се използва за еднократна употреба и се унищожава след употреба; срокът на годност на продукта е 5 години и не трябва да се използва след изтичането му.

D. Трябва да се изберат подходящи видове и спецификации в зависимост от типа тяло на пациента.

E. Ако в зоната на приложение на гинекологичния колектор има наранявания, пукнатини или възли, не трябва да се използва.

F. След употреба този продукт трябва да бъде изхвърлен в съответствие с изискванията за изхвърляне на отпадъци в местните медицински разпоредби.

Група пациенти: подходящ е за лица, които се нуждаят от гинекологичен преглед.

Предвидени потребители: Може да се използва от обучени доктори, медицински сестри.

Клинични ползи: Продуктът играе спомагателна роля при лечението на заболявания.

Някакъв остатъчен риск и някакъв нежелан страничен ефект: няма

Информация за инсталиране: няма

Физични характеристики:

A. Пластмасовата част е завършена, без очевидни дефекти като остри ръбове и грапавини и няма очевидни признаци на огъване в пластмасовата част.

B. Повърхността е чиста и без видими чужди тела и замърсявания.

Структурен състав: продуктът се състои от дръжка и колекторна глава и т.н.

Метод:

A. Използвайте дилататора, за да отворите влагалището под подходящ ъгъл.

B. Определете мястото, което ще се преглежда или от което ще се вземат проби.

C. Поставете главата за вземане на проби на гинекологичния инструмент за вземане на проби дълбоко до мястото, откъдето ще се вземе проба, и вземете проба с въртене или натриване.

Съхранение: Продуктът трябва да се съхранява на стайна тем-

пература при добро проветряване.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА GIMA

Прилага се стандартната 12-месечна B2B гаранция (за взаимноотношения между фирми) на фирма Gima.

LIETUVIŠKAS

Gaminio pavadinimas: vienkartinio naudojimo ginekologinių mėginių ėmimo priemonės

Tipas: IIIB- M2.

Indikacijos: šis gaminys yra tinkamas ligoms, kurioms reikalinga ginekologinė apžiūra.

Naudojimo paskirtis: gaminys naudojamas ginekologijos ir venerinių ligų srityje.

Kontraindikacijos: jokių.

Įspėjimas:

A. Naudojant gaminį reikėtų griežtai laikytis taikomų reglamentų reikalavimų ir jį turėtų naudoti išmokyti gydytojai ir slaugės. Naudojimo metu operatoriaus arba naudotojo kūnas turėtų judėti tinkamu greičiu, laikantis medicininių taisyklių.

B. Jei naudojimo metu kyla kokių nors abejonių dėl naudojimo kokybės, iš karto nustokite naudoti bei greitai praneškite mūsų bendrovei.

C. Šis gaminys yra vienkartinio naudojimo ir panaudojus jį reikia sunaikinti; gaminys išlieka tinkamas naudoti 5 metus ir neturėtų būti naudojamas praėjus jo galiojimo terminui.

D. Atsižvelgiant į paciento kūno tipą, reikėtų rinktis atitinkamus tipus ir specifikacijas.

E. Jei ginekologinių mėginių ėmimo priemonėje yra atplaišų, įtrūkimų ar mazgų, jos naudoti nereikėtų.

F. Šį gaminį po naudojimo reikia šalinti pagal vietiniuose medicinos priemonių reglamentuose numatytus atliekų šalinimo reikalavimus.

Pacientų grupė: gaminys tinkamas asmenims, kuriems reikalingas ginekologinis tyrimas.

Numatyti naudotojai: jį gali naudoti išmokyti gydytojai, slaugos personalas.

Klinikinė nauda: gaminys atlieka pagalbinį vaidmenį ligų gydymo srityje.

Kokia nors liekamoji rizika ir kokie nors nepageidaujami poveikiai: nėra

Montavimo informacija: nėra

Fizinės eksploatacinės savybės:

A. Plastikinė dalis yra pilna, be akivaizdžių defektų, tokių kaip aštrūs kraštai ir atplaišos ir nėra akivaizdžių plastikinės dalies sulenkimo reiškinių.

B. Paviršius yra švarus ir be akivaizdžių pašalinių objektų ir nešvarumų.

Gaminio sudėtis: gaminys sudarytas išrankenos ir kolektoriaus galvutės.

Naudojimas:

A. Makščiai atverti tinkamu kampu naudokite skėtiklį.

B. Nustatykite tikrinimo arba mėginio ėmimo vietą.

C. Įkiškite ginekologinių mėginių ėmimo priemonės galvutę į mėginio vietą ir paaimkite mėginį pasukdami arba pabraukdami mėginio ėmimo priemonę.

Laikymas: gaminys turi būti laikomas gerai ventiliuojamoje vietoje, kambario temperatūroje.

GIMA GARANTIJOS SĄLYGOS

Galioja standartinė „Gima“ B2B 12 mėnesių garantija.

LATVIEŠU

Produkta nosaukums: ginekoloģiskie kolektori vienreizējai lietošanai

Tips: IIIB- M2.

Indikācijas: šis produkts ir piemērots slimību, kurām nepieciešama ginekoloģiskā izmeklēšana, gadījumos

Paredzētais mērķis: Produkts tiek izmantots ginekoloģisko un venerisko slimību gadījumā.

Kontraindikācijas: nav.

Uzmanību:

A. Lietojot produktu, stingri jāievēro saistīto noteikumu prasības, un to drīkst izmantot apmācīti ārsti un medmāsas. Lietošanas laikā operatora vai lietotāja ķermenī ir savlaicīgi jāapstrādā saskaņā ar medicīniskajiem noteikumiem.

B. Ja lietošanas laikā rodas šaubas par kvalitāti, lūdzu, nekavējoties pārtrauciet produkta lietošanu un informējiet mūsu uzņēmumu.

C. Šis produkts tiek izmantots vienreizējai lietošanai un pēc lietošanas tiek iznīcināts; produkts ir derīgs 5 gadus un pēc tā derīguma termiņa beigām to lietot nedrīkst.

D. Atbilstoši pacienta ķermeņa tipam jāizvēlas atbilstošie tipi un specifikācijas.

E. To nevajadzētu lietot, ja ginekoloģiskā kolektora lietošanas zona ir grātes, iekļaujami vai mezglī.

F. Pēc lietošanas šis produkts ir jāutilizē saskaņā ar vietējo medicīnisko noteikumu prasībām par atkritumu utilizāciju.

Pacientu grupa: tas ir piemērots cilvēkiem, kuriem nepieciešama ginekoloģiskā izmeklēšana.

Paredzētie lietotāji: to var izmantot apmācīti ārsti, aprūpes personāls.

Klīniskās priekšrocības: produktam ir palīgfunkcija slimību ārstēšanā.

Jebkurš atlikušais risks un jebkādas nevēlamas blakusparādības: nav

instalēšanas informācija: nav

Fiziskā veiktspēja:

A. plastmasas daļa ir pilnīga, bez acīmredzamiem defektiem, piemēram, asām malām un urbumiem, un plastmasas daļā nav acīmredzamas lieces parādības.

B. Virsma ir tīra un bez acīmredzamiem svešķermeņiem un piemaisījumiem.

Strukturālais sastāvs: produkts sastāv no roktura un kolektora galvas utt.

Metode:

A. Lai maksti atvērtu atbilstošā lenķī, izmantojiet paplašinātāju.

B. Nosakiet vietu, kura jāpārbauda vai kurā jāņem paraugs.

C. Padziļiniet ginekoloģiskā paraugu ņēmēja paraugu ņemšanas galvīnu līdz paraugu ņemšanas vietai un paraugu ņemšanai izmantojiet rotējošu vai noslaucīšanas metodi.

Uzglabāšana: produkts jāuzglabā labi vēdināmā vietā istabas temperatūrā.

GIMA GARANTIJAS NOSAČĪJUMI

Tiek piemērota Gima standarta B2B garantija uz 12 mēnešiem.

EESTI

Toote nimetus: ühekordselt kasutatavad günekoloogilised spaatlid Tiüp: IIIB - M2.

Näidustused: toode sobib kasutamiseks haiguste korral, mis eeldavad günekoloogilist läbivaatust.

Kasutusotstarve: Toode on mõeldud kasutamiseks günekoloogiliste ja suguhaiguste korral.

Vastunäidustused: puuduvad.

Ettevaatus!

A. Toote kasutamisel peab rangelt järgima sellega seotud eeskirjade nõudeid ning seda tohivad kasutada vastava koolitusega arstid ja õed. Kasutamise ajal tuleb kasutajat kohelda õigesti, lähtudes meditsiinilistest eeskirjadest.

B. Kui kahtlete toote kasutamise ajal selle kvaliteedis, lõpetage kasutamine kohe ja teavitage sellest kiiresti meie ettevõtet.

C. Toode on mõeldud ühekordseks kasutamiseks ja tuleb pärast kasutamist ära visata. Toote kehtivusaeg on 5 aastat, pärast kehtivusaja lõppu seda kasutada ei tohi.

D. Sobivad tüübid ja spetsifikatsioonid tuleb valida vastavalt patsiendi kehatüübile.

E. Kui günekoloogilisel proovikogul on karedaid kohti, pragusid või sõlmi, ei tohi seda kasutada.

F. Toode tuleb pärast kasutamist utiliseerida vastavalt kohalikes haiglaajäätmete eeskirjades sätestatud jäätmekäitlusnõuetele.

Patsiendirühm: sobib kasutamiseks inimestel, kes vajavad günekoloogilist läbivaatust.

Ettenähtud kasutajad: toodet tohivad kasutada koolitatud arstid ja õendustöötajad.

Kliinilised eelised: tootel on haiguste ravis abistav roll.

Jääkrisa ja soovitavud kõvalmõjud: puuduvad

Installimisteave: puudub

Füüsiline jõudlus:

A. Plastosa on terve, ilma ilmsete defektideta nagu teravad servad ja karedad kohad, plastosa ei ole nähtavalt paindunud.

B. Pind on puhas, ilma nähtavate võrkehade ja mustuseta.

Struktuur: toode koosneb käepidemest, spaatlilt, jne.

Meetod:

A. Et avada tupp sobiva nurga all, kasutage laiendajat.

B. Leidke kontrollimise või proovi võtmise koht.

C. Sisestage günekoloogilise proovikogu ots sügavale proovivõtu kohani ja tehke proovi võtmiseks ringjaid liigutusi või kaapige õrnalt.

Hoiustamine: toodet tuleb hoida hästi ventileeritavas kohas toatemperatuuril.

GIMA GARANTII TINGIMUSED

Kehtib tavapärase Gima B2B garantii 12 kuud.

HRVATSKI

Naziv proizvoda: Ginekološki kolektori za jednokratnu upotrebu

Tip: IIIB - M2.

Indikacije: Ovaj proizvod je pogodan za bolesti koje zahtijevaju ginekološki pregled.

Namjena: Proizvod se koristi u ginekologiji i pri spolnim bolestima. **Kontraindikacije:** Nisu prisutne.

Oprez:

A. Kada se proizvod koristi, treba striktno ispunjavati zahtjeve povezanih propisa i koristiti ga obučeni liječnici i medicinske sestre.

Tijekom uporabe potrebno je pravovremeno tretirati tijelo operatera ili korisnika u skladu s medicinskim propisima.

B. Ako budete sumnjali u kvalitetu tijekom uporabe, molimo odmah prekinite s uporabom i brzo obavijestite svoju tvrtku.

C. Ovaj proizvod se koristi za jednokratnu upotrebu i nakon upotrebe se uništava; proizvod vrijedi 5 godina i ne smije se koristiti nakon isteka.

D. Odgovarajuće tipove i specifikacije treba odabrati prema tipu tijela bolesnika.

E. Ako na području primjene ginekološkog kolektora postoje neravnine, pukotine ili čvorovi, ne smiju se koristiti.

F. Ovaj proizvod treba nakon uporabe zbrinuti sukladno zahtjevima za zbrinjavanje otpada u lokalnim medicinskim propisima.

Skupina bolesnika: Pogodan je za osobe koje trebaju ginekološki pregled.

Komu je namijenjeno: Mogu ga koristiti obučeni liječnici i medicinsko osoblje.

Kliničke koristi: Proizvod ima pomoćnu ulogu u liječenju bolesti. **Bilo koji preostali rizik i bilo koje neželjene nuspojave:** nisu prisutne

Informacije o instalaciji: nisu prisutne

Fizička izvedba:

A. Plastični dio je kompletan, bez očitih nedostataka kao što su oštri rubovi i neravnine, i nema očitog fenomena savijanja u plastičnom dijelu.

B. Površina je čista i bez vidljivih stranih tijela i nečistoća.

Sastav strukture: Proizvod se sastoji od ručke i glave kolektora itd.

Način rada:

A. Dilatorom otvorite vaginu pod odgovarajućim kutom.

B. Odredite mjesto za inspekciju ili uzorkovanje.

C. Približite glavu za uzorkovanje ginekološkog uzorkivača na mjesto uzorkovanja i uzмите rotirajući ili ravni način za uzorkovanje.

Skladištenje: Proizvod treba čuvati na dobro prozračenoj sobnoj temperaturi.

GIMA GARANTII TINGIMUSED

Kehtib tavapärase Gima B2B zagarantovano 12 kuud.

NORSK

Produktnavn: Gynekologisk testenhet til engangsbruk

Type: IIIB - M2.

Anvisninger: Dette produktet er egnet for patologier hvor det er behov for gynekologiske undersøkelser.

Tiltenkt bruk: Produktet brukes innen gynekologi og ved behan-

dling av kjønns sykdommer.

Motindikasjoner: Ingen.

Forsiktig:

A. Produktet må brukes av trente leger og sykepleiere, som strengt må følge alle gjeldende brukskrav og tilhørende forskrifter. Under bruk må operatørens eller brukerens kropp behandles på riktig måte i henhold til gjeldende medisinske lovkrav.

B. Hvis det oppstår tvil angående kvaliteten, vennligst stopp bruk umiddelbart og kontakt oss så raskt som mulig.

C. Dette produktet er ment til engangsbruk og skal destrueres etter bruk. Produktet har en varighet på 5 år og må ikke tas i bruk etter dette.

D. Egnede typer og spesifikasjoner burde velges basert på pasientens kroppstype.

E. Hvis det finnes riper, sprekker eller noder i påføringsområdet til det gynekologiske testinstrumentet, må det ikke brukes.

F. Dette produktet må kastes i samsvar med lokale forskrifter for håndtering av medisinsk avfall.

Pasientgruppe: Eget for personer med behov for gynekologiske undersøkelser.

Tiltenkte brukere: Kan bli brukt av trent helsepersonell, leger og sykepleiere.

Kliniske fordeler: Produktet har en hjelpende rolle under behandling av sykdommer.

Restrisikoer og uønskede bivirkninger: ingen

Installasjonsinformasjon: ingen

Fysisk ytelse:

A. Plastdelen er hel, uten tydelige defekter som skarpe kanter og avgratninger, og det er ingen tydelige bøye fenomener i plastdelen. B. Overflaten er ren og fri for tydelige tegn på fremmedlegemer og urenheter.

Strukturell oppbygning: Produktet består av håndtak og prøvetakingshode osv.

Metode:

A. Bruk dilatator for å åpne skjeden ved egnet vinkel.

B. Finn stedet som skal være gjenstand for inspeksjon og prøvetaking.

C. Stikk prøvetakingshodet på den gynekologiske testenheten til prøvetakingsstedet og fjøl roterende eller strykende flat metode for å ta prøven.

Lagring: Produktet må oppbevares på et godt ventilert sted med romtemperatur.

GIMA GARANTIBETINGELSER

Standard Gima B2B garanti på 12 måneder gjelder.

SVENSKA

Produktnamn: Gynekologisk provtagningsspatel for engangsbruk
Typ: IIIB- M2.

Indikationer: Denna produkt är lämplig för sjukdomar som kräver gynekologisk undersökning.

Avsedd användning: Produkten används inom gynekologi och venerologi.

Kontraindikationer: Inga.

Försiktighetsåtgärder:

A. När produkten används måste den uppfylla kraven i relevanta bestämmelser och användas av utbildade läkare och sjuksköterskor. Under användningen ska operatören eller användarens kropp behandlas på ett lämpligt sätt enligt medicinska bestämmelser.

B. Om du finner något tvivel om kvaliteten under användning, sluta omedelbart att använda den och meddela snabbt vårt företag.

C. Den här produkten används för engangsbruk och ska förstöras efter användning. Produkten är giltig i fem år och får inte användas efter den sista giltighetsdagen.

D. Lämpliga typer och specifikationer ska väljas i enlighet med patientens kroppstyp.

E. Om gradning, sprickor eller knutar upptäcks i appliceringsområdet för det gynekologiska uppsamlingsröret, får de inte användas.

F. Denna produkt ska bortskaffas i enlighet med kraven för avfallshantering i de lokala medicinska bestämmelserna efter användning.

Patientgrupp: Produkten är lämplig för personer som behöver genomgå en gynekologisk undersökning.

Avsedda användare: Kan användas av utbildade läkare och

sjukvårdspersonal.

Kliniska fördelar: Produkten spelar en bidragande roll i behandlingen av sjukdomar.

Kvarstående risker och oönskade bivirkningar: inga

installationsinformation: ingen

Fysiskt utseende:

A. Plastdelen är hel, utan uppenbara defekter såsom skarpa kanter och gradning, och ingen uppenbar böjning hos plastdelen.

B. Ytan är ren och fri från uppenbara främmande föremål och orenheter.

Strukturell sammansättning: Produktet består av ett handtag, en provtagningsände o.s.v.

Metod:

A. Använd dilatoren för att öppna vagina i en lämplig vinkel.

B. Bestäm platsen som ska inspekteras eller där prov ska tas.

C. Sänk provningshuvudet på den gynekologiska provtagningsanordningen på provningsstället och använd en roterande eller svepande flat-metod för att ta provet.

Förvaring: Produkten ska förvaras i lokal med väl ventilerad temperatur.

GIMA GARANTIVILLKOR

Standard Gima B2B garanti på 12 månader gäller.

يبرع

يدير فلما ماديستالال اسنزل ضارام صر حفل تا عجم: جتنلما هرا

IIIB- M2. عونلا

ءارءا بلططت يتلا ضارامل بسنام جتنلما اءه :لام عسالا ي عاوء
يف جتنلما ماديستالال بئي :وصقلما ضررءلا .اسنزل ضارامل صر
فيلسانلما ضاراملاو اسنزل ضارامل صر
ءيش ال :لام عسالا عنام

مارصا لفش فءنن نا بءي ،جتنلما ماديستالال ءن ع : مبيتنا
ابطالال لبق نم ماديستالال بءي ،فلصل تاء حائللا تابللستلم
وال عجلما سء عءا عجم بءي ،ماديستالال اءنا .نيبرءلما تاضرمءلاو
فيلطلا عائل اففو بسناملا تءولما يف نيءمءلما
ي ءري ،ماديستالال اءنا ءول ءا ش بلمء لفش يا فلروس اءا .
ءءر سب انءشرا طارءوا ماديستالال ع اءوف فوئلا
ماديستالال ءعب هءاللا بئي ،طقف ءءاو ءرم ءمءلما جتنلما اءه .
اهءنا ءعب ماديستالال ي عءني الو ،ءاونس 5 ءلم علاء جتنلما
هءني ءالص

ضيءلما سء عول اففو ءيسنام تافصاو عنام رايءا بءي .
عجملما فيبط ءقطنم يء ءءع وال ءوؤش وال ءاوءنن ءو ءءا يء .
ماديستالال ءو ءي لف ،اسنزل ضارامل صر
نم صلءلما تابللستلم افبط جتنلما اءه نم صلءلما بءي .
ءعب فيلءلما فيبطلا حائللا يء اءل صر صرءلما تاففلما
ماديستالال

ضارامل صر حفل ءلما ءو ءءءي نلءلا صراءللال بسنام: ضرءلما عومءم
اسنزل

نيبرءلما ابطالال لبق نم ماديستالال ءلم: ءوفءمءلما ءو مءمءلما
ضيءلما ءقلاطو

ضارامل ءال ع يء ءءءم اءوء جتنلما بعلى :ءريءرسل ءاوءلا
ءءو ال :افف بوءرءم رىء فيءنا ء راي الو فيءلستلم طارءم يا
ءءو ال :بئيءللا ءامولءم

ي: ءاويءل ءاوالا

ءءال: ءاوالا لشم ءراء بوءي ءو بلمءك اءل كيءللسالال عءلا .
كيءللسالال عءلا يء ءءاوا ءانء ءو ءو ءءم عءا ءءاوءننلاو
ءءاوالا بئءللا ءو بوءرءلما سءل ءلما نم ءاوا ءقطنم ءءللا .
ءلا ،ءءاوا سءو سءللم نم ءوئلما جتنلما: بليءلما بليءللا
ءق: يءل

a. ءيسنام ءو بوءل لمءلما ءءل غرءولما مءمءلما .
نم ءني بءس وال صرءل بولطلل ءءو ءء .
ب. ضارامل ءاني بءس زاءء ءنيءلما بءس سءو ءءاوءل
ءسلا وال رىءوئلا ءقراط ءقن ءنيءلما بءس ءءو ءلما اسنزل
ءنيءلما بءس طسلا
ءاوء ءوئلا ءءء ءءءر ع يء جتنلما نيءءي يءني: نيءلما
ءو بوءل ءراء ءءر

GIMA نامز طورش

لرءش 12 ءءمءل سايءللا Gima B2B نامز ءبطنل

Indice dei simboli - Index of symbols - Index des symboles - Índice de símbolos - índice de símbolo - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indeks symboli - Index symbolů - Symbol index - Symboli-indeksi - Indeks simbolov - Index symbolov - Index de simbol - Symbol index - Indeks simbola - Szimbólum index - Symbolindeks - Индекс на символы - Simbolių rodyklė - Simbolu rādītājs - Indeks over symboler - Sömbolite indeks - سردهف زومرل

	IT - Data di fabbricazione GB - Manufacturing date FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum GR - Ημερομηνία παραγωγής PL - Data produkcji CZ - Datum výroby SE - Tillverkningsdatum FI - Valmistuspäivämäärä SI - Datum proizvodnje SK - Dátum výroby RO - Data fabricației NL - Productiedatum HR - Datum proizvodnje HU - Gyártás dátuma DK - Fabrikationsdato BG - Fabrikationsdato LT - Pagaminimo data LV - Izgatavošanas datums NO - Fabrikasjonsdato EE - Valmistamise kuupäev AR - خریداری تاریخ
	IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante DE - Hersteller GR - Παραγωγός PL - Producent CZ - Výrobce SE - Tillverkare FI - Valmistaja SI - Proizvajalec SK - Výrobca RO - Producător NL - Fabrikant HR - Proizvođač HU - Gyártó DK - Fabrikant BG - Fabrikant LT - Gamintojas LV - Ražotājs NO - Produsent EE - Tootja AR - معنصملا لكشركش
	IT - Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato GB - Don't use if package is damaged FR - Ne pas utiliser si le colis est endommagé ES - No usar si el paquete está dañado PT - Não use se o pacote estiver danificado DE - Nicht verwenden, wenn das Paket beschädigt ist GR - Μην το χρησιμοποιείτε αν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη PL - Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone CZ - Nepoužívejte, pokud je obal poškozen SE - Använd inte en förpackning som är skadad FI - Ei saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut SI - Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana SK - Nepoužívajte, ak je obal poškodený RO - A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat NL - Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is HR - Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno HU - Ne használni, ha a csomagolás sérült DK - Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget BG - Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget LT - Nenaudokite, jei pakuotė pažeista LV - Nelietot, ja iepakojums ir bojāts NO - Ikke bruk hvis emballasjen er skadet EE - Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud AR - نہ دروٹ سہم
	IT - Importato da GB - Imported by FR - Importé par ES - Importado por PT - Importado por DE - Eingeführt von GR - Εισαγωγή από PL - Importowane przez CZ - Dovezeno uživatelem SE - Importerad av FI - Tuojaa SI - Uvozil SK - Dovážal RO - Importat de NL - Geïmporteerd door HR - Uvezeno od strane HU - Importálta DK - Importeret af BG - Importeret af LT - Importavo LV - Importēja NO - Importert fra EE - Imporditud AR - نہ دروٹ سہم

	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern GR - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον PL - Przechowywać w suchym miejscu CZ - Skladujte na větraném a suchém místě SE - Förvara på svalt och torrt ställe FI - Säilytä kuivassa ja viileässä SI - Hraniti na suhem in hladnem mestu SK - Skladujte na chladnom a suchom mieste RO - A se păstra într-un loc răcoros și uscat NL - Koel en droog opslaan HR - Čuvati na hladnom i suhom mjestu HU - Száraz, hűvös helyen tárolandó DK - Opbevares køligt og tørt BG - Opbevares køligt og tørt LT - Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje LV - Uzglabāt vēsā, sausā vietā NO - Importert fra EE - Hoida jahedas ja kuivas kohas AR - فاجو دراب ناكم في ظرف جـي
	IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente DE - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen GR - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις) PL - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi CZ - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití SE - Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga FI - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti SI - Pozor: Preberite in skrbno sledite navodilom (opozorilom) za uporabo SK - Pozor: Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny na použitie (výstrahy) RO - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare NL - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) HR - Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu HU - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) DK - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt BG - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt LT - Dėmesio: perskaitykite ir atidžiai laikykitės naudojimo instrukcijų (įspėjimų). LV - Uzmanību: Ilasiet un uzmanīgi ievērojiet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus) NO - Advarsel: Les og følg bruksanvisningen (advarslene) nøye EE - Hoiatust: Lugege kasutusjuhised (hoiatused) hoolikalt läbi ja järgige neid AR - ري دجت - اړخ: مخامخ د استعمال د تال (تاري دخت تال) د تال د استعمال د غلطو ځايونو

EC REP	IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia DE - Autorisierter Vertreter in der EG GR - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση PL - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej CZ - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství SE - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen FI - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä SI - Pooblaščen zastopnik za Evropsko skupnost SK - Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene NL - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap HR - Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici HU - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségekben DK - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab BG - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab LT - Įgaliotasis atstovas Europos bendrijoje LV - Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā NO - Autorisert representant i Det europeiske fællesskap EE - Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses AR - يبوروالا ةعومت عمل لثم الم
MD	IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PT - Dispositivo médico DE - Medizinprodukt GR - Ιατροτεχνολογικό προϊόν PL - Wyrób medyczny CZ - Zdravotnický prostředek SE - Medicinteknisk produkt FI - Lääkinnällinen laite SI - Medicinski pripomoček SK - Zdravotnícka pomôcka RO - Dispozitiv medical NL - Medisch hulpmiddel HR - Medicinski uređaj HU - Orvosteknikai eszköz DK - Medicinsk udstyr BG - Medicinsk udstyr LT - Medicininis prietais LV - Mediciniskā ierīce NO - Medisinsk udstyr EE - Meditsiiniseade AR - يبط زاهج
	IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PT - Consulte as instruções de uso DE - Gebrauchsanweisung beachten GR - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης PL - Przeczytaj instrukcję użytkowania CZ - Přečtěte si návod k použití SE - Läs bruksanvisningen FI - Lue käyttöohjeet SI - Preberite navodila za uporabo SK - Prečítajte si návod na použitie RO - Citiți instrucțiunile de utilizare NL - Lees de gebruiksaanwijzing HR - Pročitajte upute za uporabu HU - Olvassa el a használati utasításokat DK - Se brugsvejledningen BG - Se brugsvejledningen LT - Perskaitykite naudojimo instrukcijas LV - Izlasiet lietošanas instrukcijas NO - Les bruksanvisningen EE - Lugege kasutusjuhendit AR - تاميلت أرقا

	IT - Dispositivo monouso, non riutilizzare GB - Disposable device, do not re-use FR - Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser ES - Dispositivo monouso, no reutilizable PT - Dispositivo descartável, não reutilizar DE - Für einmaligen Gebrauch, nicht wiederverwenden GR - Προϊόν μιας χρήσεως. Μην το χρησιμοποιείται εκ νέου PL - Jedno użyczenie, nie używaj ponownie CZ - Jednorázový prostředek, nepoužívejte opakovaně SE - Engångsanordning, får ej återanvändas FI - Kertakäyttöinen laite, ei saa käyttää uudelleen SI - Za enkratno uporabo, ne uporabiti ponovno SK - Zariadenie na jedno použitie, nepoužívajte opakovane RO - Dispozitiv de unică folosință, a nu se refolosi NL - Voor eenmalig gebruik, niet hergebruiken HR - Uredaj za jednokratnu upotrebu, nemojte ponovo koristiti HU - Eldobható eszköz, ne használja újra DK - Engangsenhed, må ikke genbruges BG - Engangsenhed, må ikke genbruges LT - Vienkartinis prietais, nenaudokite pakartotinai LV - Vienreiz lietojama ierīce, nelietojiet to atkārtoti NO - Engangsutstyr, ikke gjenbruk EE - Ühekordselt kasutatav seade, mitte korduvkasutada AR - همدادختس ا قداع ا ل ،هنم صن ل خ ل خ ت ا ل ن م ي ز ا ه ج
LOT	IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PT - Número de lote DE - Chargennummer GR - Αριθμός παρτίδας PL - Kod partii CZ - Číslo šarže SE - Satsnummer FI - Eränumero SI - Številka partije SK - Číslo šarže RO - Număr de lot NL - Partijnummer HR - Broj serije HU - Tételszám DK - Batchnummer BG - Batchnummer LT - Partijos numeris LV - Partijas numurs NO - Batchnummer EE - Partii number AR - ة عف د ل مق ر
	IT - Non sterile GB - Non-sterile FR - Pas stérile ES - No estéril PT - não estéril DE - nicht steril GR - όχι αποστειρωμένο PL - Nie sterylne CZ - Nesterilno SE - Ej steril FI - Ei-steriili SI - Ni sterilno SK - Nesterilné RO - Nesteril NL - Niet steriel HR - Broj serije HU - Nem steril DK - Batchnummer BG - Batchnummer LT - Ne sterilus LV - Nav sterilis NO - Ikke steril EE - Mittesteriilne AR - س سيل مق ع م

	IT - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 ES - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 PT - Dispositivo médico em conformidade com o regulamento (UE) 2017/745 DE - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 GR - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 PL - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745 CZ - Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) č. 2017/745 SE - Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (EU) 2017/745 FI - Lääkinnällinen laite, joka vastaa asetusta (EU) 2017/745 SI - Medicinski pripomoček, skladen z uredbo (EU) 2017/745 SK - Zdravotnícka pomôcka v súlade s nariadením (EÚ) 2017/745 RO - Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile regulamentul (UE) 2017/745 NL - Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745 HR - Medicinski proizvod sukladan propisu (EU) 2017/745 HU - A 2017/745/EU rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz DK - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745 BG - Медицинско изделие в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/745 LT - Mediciniska ierīce, kas atbilst Regulai (ES) 2017/745 LV - Medicīnas ierīce, kas atbilst Regulai (ES) 2017/745 (UE) 93/42/CEE NO - Medisinsk utstyr som samsvarer med gjeldende regelverk (EU) 2017/745 EE - Määrusele (EL) 2017/745 vastav meditsiinisead AR - (UE) 2017/745 هج وتولت اعم قفاوتي يبط زاهج	 IT - Identificativo Unico GB - Date of manufacture FR - Pldentifiant unique ES - Identificador único PT - Identificador exclusivo DE - Eindeutiger Bezeichner GR - Μοναδικό αναγνωριστικό PL - Unikalny identyfikator CZ - Jedinečný identifikátor SE - Unik identifierare FI - Ainutlaatuinen tunniste SI - Enolični identifikator SK - Jedinečný identifikátor RO - Identificator unic NL - Unieke identificatie HR - Jedinstveni identifikator HU - Egyedi azonosító DK - Unik identifikator BG - Уникален идентификатор LT - Unikalus identifikatorius LV - Unikāls identifikators NO - Unik identifikator EE - Unikaalne identifikaator AR - ڊيرف فرعم
	IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto PT - Código produto DE - Erzeugniscode GR - Κωδικός προϊόντος PL - Numer katalogowy CZ - Kód výrobku SE - Produktkod FI - Tuotekoodi SI - Koda izdelka SK - Kód výrobku RO - Cod produs NL - Productcode HR - Šifra proizvoda HU - Termékkód DK - Produktkode BG - Produktkode LT - Prekės kodas LV - Produkta kods NO - Produktkode EE - Tootekood AR - جت نم ل زمر	 IT - Data di scadenza GB - Unique identifier FR - Date de fabrication ES - Fecha de caducidad PT - Data de fabrico DE - Herstellungsdatum GR - Ημερομηνία λήξεως PL - Data produkcji CZ - Datum výroby SE - Tillverkningsdatum FI - Valmistuspäivämäärä SI - Datum proizvodnje SK - Dátum výroby RO - Data fabricației NL - Productiedatum HR - Datum proizvodnje HU - Gyártás dátuma DK - Fabrikationsdato BG - Дата на производство LT - Izgatavošanas datums LV - Derīguma termiņš NO - Fabrikasjonsdato EE - Aegumiskuupaev AR - عي ن صلت ا خيرات
	IT - Conservare al riparo dalla luce solare GB - Keep away from sunlight FR - À conserver à l'abri de la lumière du soleil ES - Conservar al amparo de la luz solar PT - Guardar ao abrigo da luz solar DE - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern GR - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία PL - Przechowywać z dala od światła słonecznego CZ - Skladujte mimo sluneční světlo SE - Skyddas från solljus FI - Säilytä auringonvalolta suojassa SI - Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo SK - Skladujte mimo slnečného svetla RO - A se păstra ferit de razele soarelui NL - Afgeschermd van zonlicht opslaan HR - Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti HU - Napfénytől védve tárolandó DK - Må ikke udsættes for sollys BG - Må ikke udsættes for sollys LT - Saugoti nuo saulės spindulių LV - Uzglabāt prom no saules gaismas	